



UNITED NATIONS

E/NL.1954/20-21
English
3 March 1954
ORIGINAL: DUTCH
INDONESIAN

LAWS AND REGULATIONS

PROMULGATED TO GIVE EFFECT TO THE PROVISIONS OF THE CONVENTION OF 13 JULY 1931 FOR
LIMITING THE MANUFACTURE AND REGULATING THE DISTRIBUTION OF NARCOTIC DRUGS, AS
AMENDED BY THE PROTOCOL OF 11 DECEMBER 1946

INDONESIA

Communicated by the Government of the Republic of Indonesia

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL -- In accordance with Article 21 of the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol of 11 December 1946, the Secretary-General has the honour to communicate the following legislative texts.

No. 357/A.Z.

E/NL.1954/20

Extract from the Register of Decrees of
The Acting Chief of the Public Health
Service. Batavia, 8 January 1948

THE ACTING CHIEF OF THE PUBLIC HEALTH SERVICE.

Having considered: the letter of the League of Nations
dated Geneva, 10 May 1946, No. C. L. 11.1946.XI.;

Having further considered: Decree No.27991/F of 26
September 1930;

Considering: that the substance known as 1-methyl-4-
phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester, known
in the trade under such names as: Dolantin, Demerol,
Pethidine, is not a substance within the meaning of
art.1, sub.ee, paragraphs 1 to 5 (Staatsblad 1927 Nos.
278 and 536) of the Narcotic Drugs Ordinance;
that according to the said letter of the League of
Nations art.10 of the Opium Convention of Geneva, 1925,
has been declared to be applicable to the aforesaid sub-
stance; that accordingly it is necessary that this sub-
stance should be expressly designated pursuant to art.1,
sub.ee, paragraph 6 of the said Ordinance;

Decides: In consequence of the repeal of Decree No.
27991/F of 26 September 1930 (Bijblad 13776) - which
Decree as far as is ascertainable from the post-war
data of the relevant archives, must be presumed to be
the latest enactment pertaining to this matter - to
establish the following list of narcotic drugs referred to
in article 1, sub.ee, paragraph 6 of the Narcotic Drugs
Ordinance (Staatsblad 1927, Nos. 278 and 536)

Ethylnarceine (Narcyl)

a-Eucaine

b-Eucaine

Narceine

Narcotine (Narcodeon)

Narcodeon (Narcotine)

Narcyl (Ethylnarceine)

Psicaine

Stovaine

Tropacocaine

1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl
ester, known in the trade under such names as:

Dolantin,

Demerol

✓ Pethidine

A copy of this decree shall be transmitted to:
the Inspector, Pharmaceutical Division of the Public
Health Service

the Chief of the Import, Export and Excise Duties
B.A.N.I.

V.I.G.Ph.A.

The Chief of the Veterinarian Service (for veterinary
surgeons in places where there is no pharmaceutical
chemist)

The Board of the Netherlands Steamship Company)*

" " " " R'damsche Lloyd " ")*

" " " " Royal Mail Steam Packet Company)*

" " " " Oceaan ")*

" " " " Java China Japan Line ")*

the Director of the Supplies Department of the Military
Health Service

the Chief of the Central Depot of Medical Supplies
G.O.B., Macassar

the Chief of the Local Pharmaceutical Service at:

Ambon Len E.A. Medical Officer, with the

Balikpapan rank of Regional Medical Officer

Bandjarmasin Banka Padang

Bandung Billiton Palembang

Batavia Lombok Pontianak

Buitenzorg Sabang Semarang

Den Pasar Tandjung Pinang Surabaya

Hollandia Macassar

Kupang Medan

* For ship dispensaries

Certified true extract from the aforesaid Register:
(Mr. J.B. Akkerman)

Chief of the Administration

on behalf of the Acting Chief of the Public Health Service

E/NL.1954/21

Extract from the Register of Decrees
of the Minister of Health of the Republic
of Indonesia

Djakarta, 31 December 1951.

44467/U.U.

THE MINISTER OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA

Having considered the letters of the:

1. Secretary-General of the United Nations, New York, dated 5 March 1951, No. SOA 110/01 C.N.No.20, and of the

2. Inspector, Pharmaceutical Division, dated 8 October 1951, No.976/Ph;

Having also considered the letter of the Chief of the Government Salt Monopoly Service, dated 26 August 1949, No.5243:

Considering:

(a) that according to the letters of the Secretary-General of the United Nations dated 5/3/'51 No.SOA 110/01 C.N. 20 and 27/4/'49 No.C.N. 52-1949 Narc. the drugs hereinafter enumerated under Nos. 1 to 10 inclusive contain elements which are liable to produce addiction, and that the drug mentioned under No. 11 and another drug, mentioned previously in the "Alphabetic List of Narcotic Drugs" may be listed as drugs liable to produce addiction;

(b) that, therefore, it is necessary to consider these drugs as being included in art. 1 ee sub 6 of the Narcotic Drugs Ordinance;

Having in mind the decree of the Acting Chief of the Public Health Service dated 8 January 1948 No.357/A.Z. and 25 February 1928 No. 4606 (Alphabetic List of Narcotic Drugs);

DECIDES

That the following drugs shall be deemed to be drugs included in art. 1 sub ee paragraph 6 of the Narcotic Drug Ordinance (Staatsblad 1927 No.278) as subsequently revised:

1. 4-(3-hydroxyphenyl)-1-methyl-4-piperidyl ethyl ketone and its salts, known in the trade as Ketobemidone and Cliradon.

2. 1-methyl-4-metahydroxyphenyl-piperidine-4-carboxylic acid ethyl ester and its salts, known in the trade as Bemidone.

3. α -1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine and its salts, known in the trade under such names as Alphaprodine and Nisentil.

4. β -1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine and its salts, known in the trade as Betaprodine.

5. 6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanone and its

salts, known in the trade under such names as Methadone, Adanon, Amidone, Butalgin, Depridol, Diaminon, Dianone, Dolafin, Dolamid, Dolophine, Dorexol, Heptanal, Hoechst 10820, Ketalgin, Mecodin, Mephenon, Miadone, Physeptone, Physioseptone, Polamidon, Symoron, Turanone.

6. 6-dimethylamino-5-methyl-4,4-diphenyl-3-hexanone and its salts, known in the trade as Isomethadone.

7. 6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol and its salts, known in the trade as Methadol.

8. 4,4-diphenyl-6-dimethylamino-3-acetoxyheptane and its salts.

9. 6-morpholino-4,4-diphenyl-3-heptanone and its salts, known in the trade under such names as Phenadoxone, Hepagin, Heptalgin, Heptalin and Heptazone.

10. Methyl dihydromorphinone and its salts, known in the trade as Metopon.

11. Acetyl dihydrocodeinone and its salts.

A copy of this decree shall be transmitted to:

the Inspector, Pharmaceutical Division

the Veterinary Service (to inform the veterinary surgeons in localities where there are no dispensaries, 10x)

the shipping administration department (to inform the shipping companies with respect to ships having a dispensary on board)

the Port Physicians

the Inspectors of the Ministry of Health

the Chiefs of the Health Departments

the B.A.I. c/o Rumah Obat "SAM SOEN", Pantjoran 32H, Djakarta

all Medical Associations

all Associations of Wholesale Dealers in Medicaments

the Import and Distribution Planning Office (S.I.P.E. T.) in Djakarta

the Association of Dispensaries (V.E.R.A.P.O.) c/o Rumah Obat "PANACEA" Krekot 5, Djakarta

the Association of Importers and Wholesale Dealers of Pharmaceutical Drugs (V.I.G.H.H.A.) Kebon Sirih 28, Djakarta

and the text hereof shall be published in the supplement to the Official Gazette.

Certified true extract from the aforesaid Register
(Dr. M. Soerono)